

Richard Wagner Tristan und Isolde

Clarinetto I.

ERSTER AUFZUG.

Einleitung.

in A.

Langsam und schmachkend.
Lento e languido.

1 3 2

p *sf* > *p*

1 5 *poco rall. riten.*

p *cresc.* *sf* *più f* *ff* > *p*

a tempo

7 A *p* *cresc.* - - - - - *f* *dim.* > *p* *p* < *p*

Belebend. *rall. a tempo*

Animando. 1 1 1

cresc. Clar. II. 2 3 *dim.* *p*

sf *p* *cresc.* - - - - - *f* *dim.* - - -

p *f* *più f* *ff*

espress. 4 B *f* *p* *molto cresc.* *ff* > *f* *più f*

ff *sempre f* < > *più f*

Allmählich etwas zurückhaltend.
Il tempo poco a poco ritenuto.

3

9 Ob. I. 1

10 11 5

p *p* *pp*

Der Vorhang geht auf.
The Curtain rises.

2

Clarinetto I.

Erste Scene.

in B.
Mässig langsam.
Andante moderato.

Lebhaft.
Vivace. Mässig.
Moderato.

Measures 1-13. The score includes various dynamics such as *p*, *f*, *ff*, *fp*, *dim.*, *cresc.*, and *p più f*. It features tempo changes to *Schnell. Presto.* and *Allmählich etwas mässiger. Poco a poco più moderato.* There are also performance instructions like *Belebend. Animando.* and *Heftig belebend. Animando molto subito.* Key signatures change from one flat to two flats, and time signatures include 3/4, 4/4, and 2/2. Measure numbers 4, 11, 9, 16, 17, 18, 7, 1, 4, 1, 6, 3, 5, 1, 3, 13 are marked above the staves.

Zweite Scene.

Mässig langsam.
Andante moderato.

Gemächlich.
Comodo. rall. Mässig langsam.
Lento moderato.

Measures 14-25. The score includes dynamics such as *pp*, *p*, *cresc.*, *mf*, *ff*, *dim.*, *f*, and *p*. It features tempo changes to *Gemächlich. Comodo. rall.* and *Mässig langsam. Lento moderato.* Performance instructions include *Cor. ingl.* and *Viola*. Key signatures change to two sharps and then one sharp. Time signatures include 3/4, 4/4, and 2/4. Measure numbers 6, 8, 9, 10, 3, 1, 10, 7, 5, 3, 7, 19, 2, 5 are marked above the staves.

Clarinetto I.

11
15
14
10
I Gedeht.
I Steso.
Lebhaft, doch nicht zu schnell. Schneller.
Vivace, ma non troppo presto. Più mosso. Chor. Ten. I.
25
19 K 1 2 3 4 5

Dritte Scene.

in A.

Sehr lebhaft. *Allegro molto.* 7 23
Wieder sehr lebhaft. *Molto vivace, come prima.* molto cresc. ff
Etwas zurückhaltend. *Poco ritenuto.* 5 6 1 10 L 2
Sehr bewegt und wechsellvoll. *Con molto moto, vacillando il tempo.* 1 3 2 poco rall. Mässig. Più moderato.
Schneller. *Più mosso.* 9 Schnell. *Vivace.* cresc.
Sehr zurückhaltend. *Molto ritardando.* ten. 8 Langsam. *Lento.* Mässig. *Moderato.* 1 dolce
Sehr feurig. *Con molto fuoco.* 6 5
1 ff

Clarinetto I.

in B. *Etwas gedehnt. Poco steso.* *rall.* *Schnell. Vivace.*

N 22 23 24 25

Clar. II.

cresc. f *p* 1 2

ff *poco rall.* *Mässig. Moderato.* *Belebt. Animato.* *molto riten.* *Noch mehr zurückhaltend. Ancora più riten.*

1 4 3 *f* *f* 4

Wieder schnell. *Vivace come prima.*

1 *ff* 6 *meno f* *p* *più f* 2

P *accel.* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *cresc. f* 4

in A. *Mässiger. Più mosso.* *Schnell. Allegro.*

13 *f* *f* 3

trm *Etwas mässiger. Poco più moderato.*

dim. 2 *p dolce*

Noch mässiger. Ancora più moderato. *Belebend. Animando.* *Immer belebter. Sempre più animato.*

3 *p* *cresc.*

accel. *poco riten.* *Sehr schnell. Allegro molto.*

più f *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* 1 Q 2

ff *ff* *ff* *ff* *ff* 1 1

in B. *Immer noch sehr bewegt. Sempre con molto moto.*

12 R 6 Ob. I. 20 21 22 23 *p* 3

ff *dim.* *p* *f* *p* *ff* *dim.*

1 *p* *p cresc.* *f* *p* *ff* *dim.*

S 24 25 26 27 28 Clar. II. *p* *cresc.*

Clarinetto I.

Musical score for Clarinet I, measures 1-14. The score is in G major and 3/4 time. It features various dynamics including *f*, *dim.*, *p*, *ff*, *mf*, and *pp*. Performance markings include *(d.=d)*, *T*, and *14*. The piece concludes with a *3* measure rest.

Etwas langsamer.
Poco più lento.

Musical score for Clarinet I, measures 15-24. The tempo is marked *Etwas langsamer. Poco più lento.* Dynamics range from *p* to *pp*. The score includes markings for *1*, *4*, *8*, *4*, and *3* measures.

Etwas belebend.
Poco animando.

Musical score for Clarinet I, measures 25-34. The tempo is marked *Etwas belebend. Poco animando.* Dynamics include *p* and *poco cresc.*. The score includes markings for *1*, *4*, and *1* measures.

rall. Mässig. (a tempo)
Moderato.

Musical score for Clarinet I, measures 35-44. The tempo is marked *rall. Mässig. (a tempo) Moderato.* Dynamics include *p dolce*, *più p*, *pp*, and *p*. The score includes markings for *1*, *3*, *5*, and *1* measures.

Schnell.
Presto.

Musical score for Clarinet I, measures 45-54. The tempo is marked *Schnell. Presto.* Dynamics include *più f*, *ff*, and *ff*. The score includes markings for *1*, *2*, and *1* measures.

Musical score for Clarinet I, measures 55-64. Dynamics include *ff*. The score includes markings for *6*, *3*, *6*, and *8* measures.

Lebhaft. (d.=d)
Vivace.

Vierte Scene.

Musical score for Clarinet I, measures 65-74. The tempo is marked *Lebhaft. (d.=d) Vivace.* Dynamics include *f*. The score includes trills (*tr*) and a *dim.* marking.

Musical score for Clarinet I, measures 75-84. Dynamics include *dim.*, *p*, *cresc.*, *f*, *f*, and *p*. The score includes markings for *1* and *9* measures.

Musical score for Clarinet I, measures 85-94. Dynamics include *poco cresc.*. The score includes a marking for *1* measure.

Clarinetto I.

Mässig. (♩ = ♩)
Moderato.

Sehr bewegt.
Molto mosso.

Schnell. Mässig und zurückhaltend.
Presto. Moderato e ritenuto.

Schnell.
Presto.

Allmählich etwas zurückhaltend.
Poco a poco ritenuto.

Gedehnt und langsam. Wieder bewegter.
Lento e steso. Più mosso, come prima.

rall. Langsam. poco molto accel. Lebhaft. Etwas zurückhaltend.
Lento. accel. Vivace. Poco ritenuto.

Fünfte Scene.

in A. Langsam.
Lento.

Clarinetto I.

1 2 3 4

p *ff* *cresc.*

5 6 7 8

mf *dim.* *p* *p* *poco cresc.*

9 10 11 12

sf *molto cresc.* *ff*

13 14 15 16

ff *p* *ff* *f* *<f* *p*

ten. *Poco più mosso, ma moderato.*

17 18 19 20

dolce *p* *molto cresc.* *f*

Belebend. Animando.

21 22 23 24

p *f*

Sehr lebhaft. Molto vivace.

25 26 27 28

più f *f* *ff* *fp* *fp* *fp* *fp* *ff* *p*

Dd *accel.* *riten.*

29 30 31 32

p *p* *p cresc.* *f*

Wieder mässiger. Più moderato.

33 34 35 36

cresc. *ff* *dim.* *p*

Lebhafter. Più vivace.

37 38 39 40

p *cresc.* *f*

5 Ee *Noch etwas mehr belebend. Ancora più animando.*

41 42 43 44

fp *cresc.* *f*

ten. *Etwas mässiger. Belehter. Poco moderato. Con moto. rall. Mässiger. Meno mosso.*

45 46 47 48

fp *cresc.* *f*

9 2 1 2

Clarinetto I.

Belebend. *Animando.* Mässig. *Moderato.*

p cresc. *f f f* *p*

ff *ff ff* *rall.*

in B. *Langsam. Lento.* *Etwas bewegter. Poco più mosso.* *rall.*

8 *p* 18 *p* 8 1

Langsamer. Più lento. *accel. rall.* *Ff* *rall. Moderato.*

4 4 *ff* *p* *ff* 1 4 7

accel. *Mässig. Moderato.*

f *più f* *cresc.* *f* 3

Gg 1 2 4

ff *p* *p* *p* *pp*

Lebhafter. Più vivace. *accel.* *rall.*

4 2 4 4 1

pp *ff* *p*

Etwas gedehnt. Poco steso. *Hh,* *accel.*

18 *p* *molto cresc.* *ff* 2 1 *cresc.*

rall. a tempo *Sehr bewegt. Molto animato.* *molto cresc.*

1 13 *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

f *p* *f* *p* *f* *f* *ff* *ff* *ff* *p*

Ii 4 2

cresc. *f* *ff* *ff*

Clarinetto I.

1

f p cresc. ff

Kk

f p più p

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

ff p f p

Langsam.
Lento.

1

ff dim. p

Etwas bewegt.
Con moto.

p f ff rall.

Langsam.
Lento.

3

p sf > p p cresc.

Lebhaft mit Steigerung.
Allegro appassionato.

f più f ff > p

f più f ff > p cresc. sempre più f

Ll

ff f

f f f f f f f f più f ff

Mm

6

ff p dolce poco a poco cresc.

Nn

ff p sp più f ff

Oo

3

ff f p

Clarinetto I.

p cresc. - - - - - *più f*

f *f* *più f* *ff*

p *p cresc.* - - - - - *p*

cresc. - - - - - *Pp* *f dim. p* *molto cresc.*

più f - - - - - *ff* *1* *4* *ff*

ff *f*

più f *ff* *p* *4*

accel. *cresc.* - - - - - *f*

Wieder etwas bewegter.
Poco animato.

più f *ff* *2* *p cresc.* *f* *1*

ff *ff* *p* *f* *più f* - - - - -

Rr *ff* *p* *f* *ff*

trm *trm* *trm* *trm* *ff* *ff*

ZWEITER AUFZUG.

Einleitung.

in B.
Sehr lebhaft.
Molto vivace.

ff *dim.* *p* *p*

Etwas beschleunigend. *Poco accelerando.* Wieder wie zuvor. *Come prima.* *Fl.* *dolce* *p*

pp *pp*

molto espress. *p* *molto cresc.* *ff*

dim. *p* *più p*

più p *p* *molto cresc.*

ff *f* *ff*

ff *ff* *dim.* *dim.*

Der Vorhang wird aufgezo-gen.
The Curtain rises.

Erste Scene.

Clar. b. *21* *22* *23* *24* *3* *1* *1* *cresc.*

Cor. ingl. *9* *più f*

p *molto cresc.* *f*

Clarinetto I.

B

1 2 3 4 Solo *pp*

Viol. I. *dolcissimo*

più p *pp*

16 *pp*

C

pp *pp*

ff *ff* *p* *p* *p* *poco riten.*

7 14 *a tempo* *p* *cresc.* *più f* *ff* 1

D 3 9 Isolde *pp* 3

Tri-stans treu-e-ster
Tris-tan's trus-ti-est

f *p* *p* *f* *p* 8 9 Ob.

dolce *p* 10 3 3 3 3 2

cresc. *f* 1 *f*

Clarinetto I.

E

f > *f* > *f* > *p* < *f* > *p* *cresc.* *f*

dim. - - - *più p*

16 Isolde

O lö-sche das Licht nun *p*
Al-low then the light to

F

cresc. - - - *ff* < *più f* *dim.* - - - *ff* *ff* >

Ein wenig mässiger.
Poco meno mosso.

ff > *ff* *sf* > *p* 6

p *cresc.* - - *più f* *ff* *p*

Wieder lebhafter.
Più animato, come prima.

Ein wenig mässiger als zuvor.
Poco più moderato ancora.

poco rall.

f *dim.* *p dolce* *p*

f *p* *p*

G

Sehr zurückhaltend. Mässig bewegt.
accel. Molto ritardando. Moderato con moto. poco riten.

f *fp* *f* *fp* < *ff* *dim* *p* 8 *f*

Sehr bewegt.
Molto animato.

f *p* *cresc.*

Immer bewegter.
Sempre più animato.

dim. *f* *f* 5

f *f* *f* *più f*

ff *dim.* 6

Clarinetto I.

H

f *f* *ff* *ff* *dim.* *pp* *pp*

p *pp* *12*

< f > p *< f > p* *cresc.*

ff *p*

*Immer belebter.
Sempre più animato.*

cresc. *f* *più f*

Zweite Scene.

più f *ff* *ff* *ff*

ff *3*

sempre ff *fff*

5 *Isolde* *p dolce* *2*

*Fühl' ich Dich wirk-lich?
Do I then claspthee?*

accel. molto accel. (Die wie zuvor im (The as before in the))

p *p < molto cresc.* *ff* *p*

cresc. *f* *K*

f *più f* *ff*

Clarinetto I.

2 3 4 5 6

p *f* *p* *f* *p* *più f*

ff 1 2 3 4

ff *ff* *f*

f *più f* *f* *ff* *f* *ff* *p*

1 *f* *dim.* *f* *p*

f *p* *f* *dim.* *p dolce* *p* *p*

M
f *dim.* *p* *p cresc.* *f* *p cresc.*

Heftig drängend.
Stringendo molto.
f *ff* *ff*

Immer sehr schnell.
Sempre molto presto.
ff *f più f* *ff* *cresc.* *mf* *ff* *p* *sf* *ff* *ff* *ff* *f*

Sehr schnell.
Molto presto.
ff 2 *p* *f* *dim.* *p*

Ein wenig zurückhaltend. Erste Bewegung.
Poco ritenuto. *Tempo primo.* 4

Clarinetto I.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

f *f* *f* *p* *cresc.* *f* *poco riten.* *a tempo* *1 N 5* *p cresc.*

f più f *riten.* *dim.* *a tempo* *ff* *p* *ff* *ff* *ff* *più f* *ff* *p < ff* *cresc.*

p *p dolce* *p >* *p* *cresc.* *f*

p dolce *p* *f* *p* *f* *dim. p*

molto cresc. *ff* *ff* *f* *più f* *ff*

f *f*

Allmählich zurückhaltend.
Poco a poco ritardando.

accel. *più f* *ff* *dim* *p* *p dolce* *più p*

Etwas belebend.
Poco animando.

Schnell belebend.
Accelerando subito.

Wieder ganz belebt.
Vivace come prima.

p poco cresc. *p cresc.* *f*

Immer sehr lebhaft.
Sempre molto vivace.

f *cresc.* *f < ff* *11* *f* *f* *f*

Sehr schnell.
Allegro molto.

f *p cresc.* *più f ff* *ff*

Immer noch sehr bewegt.
Sempre molto vivace.

molto espress. *p* *espress.* *dim.* *p* *f* *p*

p *p* *cresc.* *molto cresc.* *sf* *ff*

Clarinetto I.

Sehr lebhaft. *poco* a tempo
Molto vivace. riten.

Ein wenig mässiger, doch immer noch bewegt.
Un poco più moderato, ma sempre animato.

Etwas zurückhaltend. *Poco ritenuto.* Wieder weniger zurückhaltend. *Meno ritenuto.*

Sehr belebend. *Molto animando.*

Etwas zögernd. *Poco rall.* Sehr belebt. *Molto animato.*

Immer mehr belebend. *Sempre più animando.*

Immer lebhafter. *Più vivace.*

Sehr schnell. *Molto presto.*

Viel langsamer werdend. *Molto lentamente.*

Wieder lebhaft. *Tempo primo. Vivace.*

Clarinetto I.

p cresc. *molto cresc.* *ff* *ff* *dim.* *p* *cresc.* *p cresc.*

< f *p* *fp* *fp* *f*

dim. *p* *cresc.* *p*

più p

pp *fp* *sf > p* *p*

accel. *Etwas gedehnt.* *Poco steso.* *ff* *dim.* *ff* *dim.* *ff dim.*

Langsamer und allmählich immer langsamer.
Ritardando sempre poco a poco.

p dolce *pp* *dim.* *p*

Mässig langsam.
Lento moderato.

pp <> *poco cresc.* *dim.* *pp* *pp*

dolciss. *poco cresc.* *dim.* *pp* *pp*

dolce *pp* *poco cresc.* *p* *poco cresc.* *poco f* *p* *cresc.* *molto ff*

Sehr breit und zurückhaltend. Wieder mässig langsam.
Ritenuto e largo. Lento moderato come prima.

dim. *più p* *3* *9* *10* *11* *p dolce* *2*

più p *p* *p* *p* *cresc.*

Erstes Tempo.
Tempo primo. *molto espress.* *rall.* *a tempo*

ff *dim.* *p* *ff* *dim.* *p* *più p*

Clarinetto I.

X

ppp *poco cresc.* *pp* *dim.*

più p *ppp* *ppp*

ppp *pp* *pp*

Immer sehr ruhig.
Sempre molto tranquillo.

6 12 3

pp *f* *dim.* *p* *più p* *f*

Ein wenig belebend.
Poco animando.

3

dim. *più p* *pp* *f* *dim.* *p* *pp* *3* *p*

Sehr ruhig. (♩ = ♩)
Molto tranquillo.

1

p *cresc.* *1* *pespress.* *p* *cresc. f* *p* *cresc. f* *dim.*

poco a tempo *riten.* 2 *1* *Etwas zögernd und sehr ruhig.*
Poco ritenuto e molto tranquillo.

1 3

più p *p* *p* *1* *ff* *8* *f* *più f* *ff* *dim.*

Langsam. (♩ = ♩)
Lento.

1 2

p *cresc. ff* *f* *p* *più p*

Etwas belebend, aber unmerklich.
Animando, ma molto poco.

1

dolciss. *p* *pespress.*

poco a tempo *riten.* 1

1 3 4 5 2

p *pp* *dolciss.* *p*

Sehr ruhig.
Molto tranquillo.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

pp *più p* *pp* *cresc. sf*

Nicht schleppend.
Con moto.

Die sechs genau
The six quavers exact

6 8

p *ff* *dim.* *pp* *ppp*

20 den sechs  des früheren $\frac{3}{4}$ Taktes entsprechend. Clarinetto I.
ly equivalent to those of the late $\frac{3}{4}$ movement.
Clar. II.

Bb4

20 21 22 23 *pp* *pp* *pp*

Cc

pp *cresc. f* *dim. più p* *pp* *pp*

11 *pp* *f* *dim.* *p* *riten. a tempo* *f* *dim.* *p* *riten.*

a tempo *molto espress.* *riten.* *molto* Immer mehr belebend. *Sempre più animando.*

f *f* *f*

in A. Immer belebter. *Sempre più mosso.* Lebhaft mit Steigerung. *Allegro, con elevazione.*

dim. *p* 5 *fp* < *fp* < *fp* < *fp* < *fp* *molto cresc.*

rall. *Molto vivace presto.* **Dd**

più f *ff* *dim.* *dolce* *p* < *molto cresc.* *ff* *dim.*

dolce *pp* *cresc.* - - - - *f*

Ee

p *cresc.* - - - - *ff* *dim.*

p *dolce* *p* < *poco cresc.* *più cresc.*

molto cresc. ff *ff* *dim. p* *p espress.* *f* *p*

Ff

p dolce

espress. *p* *p* *p* *p* *più p* *p molto cresc.*

Clarinetto I.

Gg₂
più f p poco cresc. dim. più p pp dolce
Hh
1 1 2 9
pdolce più p f più f
Sehr drängend. Molto affrettando.
Immer etwas drängend. Sempre poco stringendo.
ff ff ff sempre f
Noch drängender. Più stringendo.
più f p cresc. - - - molto cresc.
più f

Dritte Scene.

Sehr schnell. (merklich schneller als zuvor.) Prestissimo. (preceptibly quicker than before.)
Wieder das vorhergehende Hauptzeitmass. (mässiger.) The previous tempo. (slower.)

ff ff ff
(d=d)
Allmählich etwas langsamer. Poco a poco allargando.
p pp dolce
Mässig bewegt. Con moto moderato.
morendo
Mässig langsam. Lento moderato.
Lebhaft. Vivace.
Wieder mässig langsam. Lento moderato come prima.
Breit. Largamente.
Wieder mässig langsam. Lento moderato come prima.

22 11 9
 sei durch Melot's Rath redlich mir be - wahr?
 should by Melot's rede, rest to me in - deed?
1 1 2
3
Belebend. Mehr belebt. Belebt. Animando. Più animando. Con moto.
Belebend. Animando. riten. Viel langsamer. Molto più lento.
Wieder bewegter. Più animato.

5 19 17 5 1 24 20

Clarinetto I.

Marke.

poco accel.

pp

Gift, das Sinn und Hirn mir sen-gend ver-zehrt, das mir dem Freund die Treu-e ver-wehrt, mein off! nes
 point, my heart and soul are rav-aged with ruth, now that my friend has füled in his truth, my trust ing

rall. *poco cresc. dim. pp* *ff* *ff* *ff dim.*

in B. *Langsam.* *Cor. ingl.*
molto Sehr langsam. a tempo *Adagio.*

2 1 11 15 16 17 > p p <

rall. *Massig langsam. (langsamers als zuvor)* *Lento moderato. (The slower than the previous)* *poco rit. a tempo*

2 1 4 mf > dim. più p

6 Ll 4 *poco riten. a tempo*

pp pp > p f dim. > p

Etwas bewegt. *Con moto.* *poco riten.* *a tempo*

2 6 2 pp p più p pp

riten. *p dolce* *cresc.* *f dim.* *p* *rall.* *molto riten.*

pp

Langsam und zögernd. *Lento e ritardando.* *Lebhaftes Zeitmass.* *Tempo vivo.*

3 1 f

Mm pp *dolciss.* *morendo* *poco rit. accel. a tempo* *poco riten.*

sf p cresc. f 1 cresc. f p

accel. Noch lebhafter. *Più vivo.* *molto riten.* *Etwas langsam.* *Poco meno mosso.*

3 1 2 f ff 1 dim. f p

accel. riten. Wieder lebhaft. *Vivace come prima.*

2 3 2 f ff ff ff ff ff

f dim. > p *ff*

DRITTER AUFZUG.

Erste Scene.

in B.
Mässig langsam.
Lento moderato.

Der Vorhang geht auf.
The Curtain rises.

Viol. I. dolce

Cor. ingl. Langsam. *Lento.*

Ob. I. Lebhaft. *Vivace.*

pp *fp* *fp* *fp* *fp*

fp cresc. *p cresc.* *f*

rall. *dim.* *più p* *pp*

Vorheriges Zeitmass. (♩ = ♩)
L'istesso tempo.

più p *p* *p* *cresc.* *f*

Belebend. Animando.

più p *p* *cresc.* *f*

p *cresc.* *f* *f > p* *f*

Ein wenig breiter. Poco largamente.

dim. *f*

poco rall. *Etwas langsamer. Etwas bewegter. Poco più lento. Poco più mosso.*

Etwas zurückhaltend. Immer mehr belebend. Poco ritenuto. Sempre stringendo.

Ob. I. *trun trun* *p cresc.* *f*

Etwas breiter. Poco largamente.

Etwas zurückhaltend. Poco ritenuto.

Clarinetto I.

24 Sehr allmählich etwas zurückhaltend.
Ritardando, molto poco a poco.

Sehr langsam.
Adagio.

Mässig langsam.
Lento moderato.

Ob. I. 1 p 44 Trist. Ur-ver-ges-sen! Wie schwandmirsei-ne all-ob-li-vion! How fad-ed all fore-

Sehr allmählich belebend.
Animando, molto poco a poco. più cresc. poco cresc. poco f p

f p cresc. mf

Belebt. (doch nicht schnell.)
Animato. (ma non allegro.) più f dim. p 2 ff p f p

Immer mehr belebend.
Sempre più animando. 4 f p più p

Bewegt.
Con moto. 3 E 2 3 4 p cresc. f

Etwas gedehnt.
Poco steso. f dim. rall. più p p < sf p < sf

p < sf sf > sf p < sf accel. cresc. 1 3 F

Sehr bewegt.
Molto mosso. 5 2 p dim. riten. accel. riten. accel. cresc. fp < ff f

Sehr allmählich langsamer werdend.
Poco a poco ritardando. più p 3

Immer ruhiger.
Sempre più tranquillo. 11 2 p cresc. f

Mässig beginnend und schnell bewegter.
Moderato cominacando e poi stringendo subito. rall. Langsamer. Più lento. Schnell belebend. Stringendo subito. 2 2 8 pp < p

G f f > p cresc. pp < p

Clarinetto I.

f *cresc.* *f* *dim.* Clar. II. *espress.*
p dolce *accel.*
cresc. *cresc.* *f* *f*

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

ff *poco riten.* *a tempo* *f* *mf*
ff *f* *mf*

Etwas mässiger als Anfangs.
Poco più moderato che nel cominciare.

ff *f* *p* *f* *dim.*
f *f* *dim.*

Etwas breit.
Poco largamente.

f *poco riten.* *accel.* *a tempo* *f*
f *cresc.* *f*

p *p dolce* *cresc.* *f* *poco riten.*
p *p dolce* *cresc.* *f* *poco riten.*

a tempo Noch beschleunigend.
Sempre stringendo.

Sehr zurückhaltend.
Molto ritenuto.

f *più f* *ff*
f *più f* *ff*

Noch gedehnter.
Più allargando.

Weniger gedehnt. Lebhaft, doch nicht zu schnell beginnend.
Meno largo. Vivace, ma non cominciando troppo presto.

ff *dim.* 2 1 *sf* *sf* *sf*
ff *dim.* 2 1 *sf* *sf* *sf*

Allmählich immer noch mehr beschleunigend.
Poco a poco sempre più stringendo.

sf *f* *f* *f* 7 *f* *f* *f*
f *f* *f* *più f* *ff* M 1

Clarinetto I.

mf cresc. ff mf più f

mf f p molto cresc. ff

Mässig langsam.
Andante moderato.

27 Cor. ingl. Ob. I. 28 29 30 31 *p più p sf p*

Sehr zurückhaltend. Etwas weniger zurückhaltend. Erstes Zeitmass.
Molto ritenuto. Poco meno ritenuto. Tempo primo.

più p pp p sf p

sehr gehalten
molto sosten.

p sf dim. f

Etwas beschleunigend.
Poco stringendo.

più f sempre f più f

Wieder ruhiger, wie zuvor.
Più tranquillo, come prima.

ff f p morendo

pp p f dim. p più p

a tempo
Etwas belebend.
Poco animando.

p cresc. f f

più f ff energ. dim.

p cresc.

Clarinetto I.

p *cresc.* *f* *più f* *ff* *1* *poco rall.*

a tempo (Etwas schleppend.) (Poco strascinante.) *sf* *p* *2*

p *p* *p* *f* *p* *f*

p *f* *p* *f* *p molto cresc.*

Gedehnt. *Steso.* *ff* *ff* *ff* *dim.* *p*

Etwas Poco *ff* *dim.* *p* *ff* *p molto cresc.*

drängender. *più stringendo.* *più f* *ff* *dim.* *ff* *dim.*

Breit. *Largamente.* *più f* *ff* *ff*

Schnell und heftig *Presto con fuoco.* *p* *ff* *ff* *ff* *ff* *1 R*

in A. Zurückhaltend. Sehr zurückhaltend. Mässig. Etwas lebhafter. *Ritenuato.* *Molto ritard.* *Moderato.* *Poco più vivo.* *p cresc.* *ff* *p cresc.* *ff* *3* *2* *4* *2*

Wieder gedehnter. *Ancora più steso.* Sehr mässig. *Molto moderato.* *pp* *pp*

Clarinetto I.

Mässig langsam.
Lento moderato.

pp

pp *dolce*

pp *pp* *p* *dolce p*

dolciss. p *pp* *p* *dolce p*

Sehr ruhig und nicht schleppend.
Molto tranquillo, ma non strascinante.

più p 19 Land - ge - zo - gen. *p*
land - she's drift - ed.. *dolciss.*

Etwas breit.
Poco largamente.

f *dim.* *dolce* *più p* *f* *dim. p*

Breit. Lebhafter. *in B.*
Largamente. Più vivp. Clar. b.

f *dim.* *p* *pp* *pp* 6 5 6 7 8 9

Allmählich immer mehr belebend.
Sempre poco a poco animando.

2 *cresc.* *f* *p* *cresc.*

f *più f* *ff*

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

19 *ff* *molto cresc.* *ff* *dim.* *p cresc.*

f *f* *p* *cresc. f*

più f *ff* 1 2 3 4 5 6

Clarinetto I.

7 *tr.* 8 *tr.* **Noch schneller.**
Più presto. *Fag. I.*

12 13 14 *ff* W 1 2 3 4 5 6

Noch mehr beschleunigend.
Ancora più accel. *Früheres Zeitmass.*
Tempo primo. *stacc.*

1 *più f* *f* *ff* 8 *f*

ff *poco dim.* X

3 2 3 1 *p* *cresc.* *p* *f* *p*

ff *Immer beschleunigend. poco*
Sempre accelerando. riten.

3 8 3

Zweite Scene.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

1 1 *ff > p* *p* *Cor. ingl.*

f *p cresc.* *f* *fp*

cresc. *f* *fp* *cresc.* *f* *fp* *cresc.* *sempre più f*

ff *p cresc.* *Oh. I.*

cresc. *f* *f*

f *più f*

1 1 1 3 3

Clarinetto I.

ff *trm trm* *ff* *ff*

trm trm *Aa* *2 accel.* *3* *ff dim.* *f*

Bb *2* *piu f* *ff dim.* *f*

ff sempre

Sehr allmählich nachlassend im Zeitmass.
Poco a poco rall. *Cc*

Sehr langsam. *Adagio.* *Bewegt. accel.* *Isolde.* *Etwas zurückhaltend.*
Animato. *Poco ritenuto.*

p *2* *noch ein.mal hör' meinen Ruf!*
and oncemore kark to my voice! *f*

Noch mehr zurückhaltend. *Mässig langsam. Belebter. Belebt.* *Etwas gedehnt.*
Piu ritenuto. *Lento moderato. Piu vivo. Animato.* *Poco steso.*

ff *ff* *dim.* *f* *espress. molto*

Mässig langsam. Belebend. *Zurückhaltend. Sehr zurückhaltend.*
Lento moderato. Animando. *Ritenuto. Molto ritenuto.*

3 rall. *1* *2* *f* *3* *2*

Bewegter. *p* *piu p* *mf* *p*
Piu animato

2 *p dolce* *p* *poco cresc.* *mf* *p*

dolce *dim.* *pp* *3* *3* *3* *3*

Sehr zurückhaltend. *Bewegter.*
Molto ritenuto. *Piu mosso.*

pp *Ob. 3* *f*

Immer bewegter. *Immer heftiger.*
Sempre piu mosso. *Sempre stringendo.*

piu f *ff*

Heftig bewegt. *sempre ff*
Molto animato.

Clarinetto I.

Allmählich wieder nachlassend.

Poco a poco rall.

Dritte Scene.

Lebhaft bewegt. Noch lebhafter.

Allegro animato. Più vivo.

Immer noch beschleunigend.

Sempre più stringendo.

Langsamer.
Più lento.

Sehr zurückhaltend.
Molto ritenuto.

Langsam. Noch mehr zurückhaltend. Mässig.
Lento. Ancora più ritenuto. Moderato.

Clarinetto I.

Bewegter.
Piu animato.

Zurückhaltend.
Rallentando.

9 10 3 8

Cor. I. molto cresc. ff dim.

Etwas beschleunigend.
Poco stringendo.

1 2

cresc. f dim.

Mässig bewegt. Belebend. Allmählich zurückhaltend. Sehr mässig beginnend.
Moderato con moto. Animando. Rallentando poco a poco. Molto moderato cominciare. in A.

10 13 8 10

Clar. b. 9 10 pp

Etwas bewegter.
Poco piu animato.

4

pp cresc. f dim. pp p dolce p

1 1

p dolce p p

1

dolce pp p piu p p cresc.

pp poco cresc. dim. piu p pp dolce espress.

5

Hh piu p molto cresc. f p f p f p

cresc. pp

cresc.

f dim.

1 2

piu p pp rall. pp

Richard Wagner Tristan und Isolde

Clarinetto II.

in A.

ERSTER AUFZUG.

Einleitung.

Langsam und schmachkend.
Lento e languido.

Clar. I.

p *sf* *p* *p* *cresc.*

f *più f* *ff* *p* *cresc.*

f *dim. p* *p* *p* *cresc.*

dim. *p* *p* *p* *sf* *p* *sf* *sf*

cresc. *f* *dim.* *p* *f*

più f *ff* *espress.* *f* *p* *molto cresc.*

B *ff* *f* *più f* *ff* *sempre f*

più f **C** *ff*

Allmählich etwas zurückhaltend.
Il tempo poco a poco ritenuto.

Der Vorhang geht auf.
The Curtain rises.

dim. *dim.* *p* *p*

1 15 6

in B.

Mässig langsam.
Andante moderato.

Erste Scene. Lebhaft.
Vivace.

Mässig.
Moderato.

Vcl.

5 4 11 8

p *ff*

Schnell. *Presto.*

14 7

Clarinetto II.

Allmählich etwas mässiger.

Poco a poco più moderato.

Belebend.
Animando.

Mässiger.

Più moderato.

Heftig belebend.
Animando molto.
subito.

Mässig langsam.
Andante moderato.

Zweite Scene.

Viol. I.

Mässig langsam.

Gemächlich, *rall.*

Lento moderato.

Clarinetto II.

14 10 I Gedeht.
Steso.

f f p
Lebhaft, doch nicht zu schnell.
Vivace, ma non troppo presto.

cresc. f f
Schneller.
Più mosso.

K Chor. Ten. I. Noch etwas beschleunigend.
Ancora più mosso.

25 19 5
Sein Haupt doch hängt im I - ren - land
His head now hangs in I - rish lands

Dritte Scene.

Sehr lebhaft.
Allegro molto.

ff ff ff

Etwas zurückhaltend.
Poco ritenuto.

molto cresc. in A. Wieder sehr lebhaft.
Molto vivace, come prima.

23 2 Ob. I. 3 4 5 6 10 L 2 1

ff f più f ff

Mässiger.
Più moderato.

poco rall. 2 5

Sehr bewegt und wechselvoll.
Con molto moto, vacillando il tempo.

f dim. f p p

Schneller.
Più mosso.

riten. a tempo 3

9 Schnell.
Vivace.

fp fp ff

M 1

Sehr mässig. Sehr zurückhaltend.
Molto moderato. Molto ritardando.

poco rall. riten. 1 7 8

p molto cresc. ff

Langsam. Mässig.
Lento. Moderato.

f dim. p p

Schneller.
Più mosso.

dim. Immer noch beschleunigend.
Ancora più mosso.

f p 3 f f ff

Sehr feurig.
Con molto fuoco.

ff **N** in B 22

1 6 5

Clarinetto II.

4 **Etwas gedehnt.** *Poco steso.* **Schnell.** *rall. Vivace.*

ff *dim.* *p* *cresc.* *f* *Mässig. Belebt.* *Moderato. Animato. molto riten.* *ff* *p* *cresc. f* *p* **Noch mehr zurückhaltend.** *Ancora più riten.*

ff *ff* *p* *4* *3* *f* *ff* *4*

Wieder schnell. *Vivo come prima.* *ff* *meno f* *più f* *5 P*

accel. *p molto cresc.* *f* *p < f* *p < f* *cresc.* *f* *4* **Mässiger.** *Più moderato.* *Ob.* *accel.* *2* *11* *12* *13*

f **Schnell.** *Vivace.* *f* *f* *f*

14 *f* *f* *f*

Etwas mässiger. *Poco più moderato.* **Noch mässiger.** *Ancora più moderato.* **Belebend.** *Animando.* *Clar. I.*

dim. *5* *4* *1*

Immer belebter. *Sempre più animato.* *accel.* *poco riten.* **Sehr schnell.** *Allegro molto.*

2 *cresc.* *più f* *f* *più f* *ff* *ff*

1 *ff* *ff* *ff* *12* *in B* *3* *ff*

Immer noch sehr bewegt. *Sempre con molto moto.* *Clar. I.* *dim.*

23 *3* *1* *24* *25* *p* *p cresc.* *f* *3* *p*

ff *dim.* *p* *24* *2*

15 **T** *3*

cresc. *f* *f* *ff* *p* *f*

Clarinetto II.

(♩ = ♩) 24 U 10 Clar. I. 1

p dolce *p* *p* *più p*

pp poco a poco cresc. *f* *pp*

Etwas langsamer.
Poco più lento

1 6 Viol. I. 4 1

p *p* *più p* *pp*

1 4 Clar. I. 4 V 1

p *p* *più p* *pp*

1 *rall.* 3 *a tempo (Moderato.)* 5

p dolce *Schnell.* *più p* *pp*

1 *Presto.*

p *più f* *ff* *ff*

6 3 6

ff

Lebhaft. (♩ = ♩) *Vivace.* Vierte Scene. 3

f *f* *f* *f* *f* *dim.* *cresc.*

1 9 *p* *poco cresc.*

cresc. *f* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr*

ff *ff* *ff* *p* *cresc.* *f* *ff*

Mässig. (♩ = ♩) *Moderato.* (♩ = ♩) 1 20 X 10

tr *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *tr* *p*

Clarinetto II.

Sehr bewegt.
Molto mosso.

11 12 13 2

Trombone

f *p* *ff* *dim.* *f dim.*

poco riten. *Schnell. Presto.* *Mässig und zurückhaltend. Moderato e ritenuto.*

1 3 2 Cor. ingl. 3 4 4

p *cresc.* *ff* *dim.* *p* *f* *dim.*

Schnell. Presto. 2

ff *ff* *ff* *f*

Allmählich etwas zurückhaltend. Poco a poco ritenuto. Clar. I.

p *più f* *ff* *dim.* 3 4 5 *pp* *p*

Gedehnt und langsam. Lento e steso. *Wieder bewegter. Più mosso, come prima.*

2 1 2 2 1

Fag. *p* *f* *ff* *p*

Langsam. rall. Lento. *poco molto accel. Lebhaft. Fivace.* *Etwas zurückhaltend. Poco ritenuto.*

più p 2 3 *molto cresc. f* *ff* 6

Fünfte Scene.

in A. Langsam. Lento. 2 3 3

Ob. I. *p* *molto cresc.* *ff* *dim.* *p* *molto cresc.* *ff* *dim.*

8 1 Bb 5 1

p *ff* *p* *p* *p*

1 *p* *p cresc.* *mf* *p*

5 4 3 3 3

ff *cresc.* *mf* *dim.* *p*

3 3 3 Cc 4

poco cresc. *sf*

Clarinetto II.

molto cresc. ff **1** *ff > p* *ten.* **1** *ff* *f*

Etwas bewegter, doch mässig.
Poco più mosso, ma moderato.

f *p* *p* *dolce*

p *molto cresc. - - f* *Isolde.* *f* *p*

zu schweigen hatt' ich ge. lernt.
my tongue its si.lence had learnt.

Belebend.
Animando.

mf *f* *p* *più f*

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Dd

Wieder mässiger.
Più moderato.

f *ff* *fp fp* *fp fp* *ff* *p* *p*

accel. *p cresc. - - f* *riten. Lebhafter.* *Più vivace.* *cresc. ff* *dim. - - - p*

5 Ee

Noch etwas mehr belebend.
Ancora più animando.

p *cresc. - - - f*

p *cresc. - - -*

ten. **1** *Poco moderato. Con moto. rall.* *f* *9* *2* *1*

Mässig. Belebend.
Meno mosso. Animando.

Mässig.
Moderato.

2 **1** *p cresc. - - - f* *f* *f* *ff* **4**

in B.
Langsam.
Lento.

1 **2** **1** *rall.* *ff* *ff* **4** **5** **4** **1**

Etwas bewegter.
Poco più mosso. Viol. I.

12 **13** **14** **15** **16** **17** **18** **3** **9** *p* *p*

Clarinetto II.

Langsamer. Più lento. accel. rall. Ff 5 1 4

Mässig. Moderato. Ob. I. accel. Mässig. Moderato.

Lebhafter. Più vivace. ff p p p Etwas gedehnt. pp Poco steso. Ob. 11 12 13

Viol. I. 14 p 1 Hh, 2 1 accel. molto cresc. cresc. f

rall. a tempo Ob. Sehr bewegt. Molto animato. 1 12 13

f f ff ff ff p cresc. f ff

Kk 2 ff f p cresc. ff

Sehr lebhaft. Molto vivace. 1 13

Langsam. Lento. dim. p Langsam. rall. Lento. 3

Etwas bewegt. Con moto. 1 3 f ff

Viol. I. Clar. I. sf > p 1 2 3 f più f ff > p

Lebhaft mit Steigerung Allegro appassionato. 1 2 Cor.

Clarinetto II.

cresc. *sempre più f*

Ll *ff* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

Mm *5 ff* *5 Nn* *ff* *p* *fp*

1 *più f* *ff* *ff* *3* *Oo* *3* *f* *p*

p cresc. *più f* *f*

f *più f* *ff* *p* *p cresc.* *p* *cresc.*

Pp *f dim. p* *molta cresc.* *più f*

Etwas zurückhaltend. *Poco ritenuto.* Etwas breiter. *Poco allargando il tempo.*

2 Ob. I. *1* *1* *ff* *ff*

f *più f* *ff* *Qq 4* *p* *cresc.*

Wieder etwas bewegter. Poco animato.

2 *ff* *più f* *ff* *p cresc.*

1 *ff* *ff* *p* *f* *più f* *ff* *Rr*

p *f* *ff* *tr* *tr* *tr* *tr* *ff* *ff*

Clarinetto II.

ZWEITER AUFZUG.

Einleitung.

in B.
Sehr lebhaft.
Molto vivace.

ff dim. p p pp

Etwas beschleunigend.
Poco accelerando.

Wieder wie zuvor.
Come prima.

6 Clar. I. pp pp

pp poco a poco cresc. ff dim. p

p più p pp poco a poco cresc. ff dim. p

f ff ff ff dim.

Der Vorhang wird aufgezogen.
The Curtain rises.

Erste Scene.

21 Clar. b. f più

cresc. f più

f pp

Clar. I. pp

Brang. pp

Ich hö - re der Hör - ner Schall.
I still hear the sound of horns.

Clarinetto II.

The musical score for Clarinet II is written in G major and 3/4 time. It features a variety of dynamics and articulations, including *pp*, *p*, *f*, *ff*, *cresc.*, *dim.*, *poco riten. a tempo*, *dolce*, and *Ein wenig mässiger. Poco meno mosso.* The score includes several key signatures changes: from G major to D major (measures 14-15), then to E major (measures 16-17), and finally to F major (measures 18-19). The piece concludes with a *6* measure rest. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above notes, and breath marks are shown as slanted lines above notes. The score is divided into measures, with some measures containing multiple notes.

Clarinetto II.

Wieder lebhafter.
Piu animato come prima.

1 2
p p cresc. piu f ff p f dim.

1 2
p f dim. p dolce piu p p f

Ein wenig mässiger als zuvor.
Poco piu moderato ancora.

p p p f fp

6 5 8 1
f fp ff dim. p f f p

accel. Sehr zurückhaltend. Mässig bewegt. poco riten. Sehr bewegt.
Molto ritardando. Moderato con moto. Molto animato.

cresc. f f dim.

Immer bewegter.
Sempre piu animato.

5 6 7 1
f f f f

6 2 2
piu f ff dim. f f

1
ff ff dim.

2 I 1 3 3 3 12
pp pp

f p f p cresc.

Immer belebter.
Sempre piu animato.

1
ff p

cresc. f piu f

Clarinetto II.

Zweite Scene.

più f *ff* *ff* *ff* *ff*

sempre ff

fff *p dolce*

Sehr lebhaft. (schneller als zuvor)
Molto vivace. (quicker than the previous)

accel. molto accel. (Die $\frac{1}{2}$ wie zuvor im $\frac{2}{2}$)
(The $\frac{1}{2}$ as before in the $\frac{2}{2}$)

p *p molto cresc.* *ff* *p*

cresc. *f*

f *più f* *f* *6*

K *ff*

p *f* *p* *f* *p* *più f*

ff

f *ff* *f*

Clarinetto II.

f *più f* *f* *ff* *dim.* *f* *ff*

p *cresc.* *f* *dim.* *p* *f* *p*

f *p* *f* *dim.* *p dolce* *cresc.* *p*

f *dim.* *p* *cresc.* *f* *p cresc.* *f*

Heflig drängend.
Stringendo molto.

ff *ff* *ff* *f più f ff*

Immer sehr schnell.
Sempre molto presto.

cresc. *mf* *ff* *p* *sf* *ff* *ff* *f* *ff* *2* *p*

Erste Bewegung.
Tempo primo.

Sehr schnell.
Molto presto.

Ein wenig zurückhaltend.
Poco ritenuto.

f *dim.* *p* *f* *f* *f* *f p cresc.*

poco riten. **1 Na tempo**

f *p* *f* *p* *f* *p* *cresc.* *f più f*

riten. **a tempo**

ff *p* *ff* *ff* *f* *più f* *ff* *p* *ff* *p* *cresc.* *p dolce*

dim. **2 Clar. I.**

p *cresc.* *f* *dim.* *p* *f* *p*

f *dim.* *p* *ff* *ff* *f più f*

ff *f* *f* *f* *f* *f* *f*

Clarinetto II.

Allmählich zurückhaltend.

Poco a poco ritardando.

f *più f* *ff* *p dolce* *più p*
accel. 2 P 11

6 2
p cresc. *p più cresc.* *f* *p*

f *p* *cresc.* *f* *p*

Immer sehr lebhaft.

Sempre molto vivace.

Viol. I.

f < ff *f* *f* *f*
 9 10 11

Sehr schnell.

Allegro molto.

Immer noch sehr bewegt.

Sempre molto vivace.

p cresc. *più f ff* *ff* *p dolce*
 1 4 2

dim. *p < f* *p cresc.* *molto cresc.*
 1 2

f < ff *ff dim.* *Molto vivace.* *poco riten.*
 1 1

a tempo *p dolce* *p* *f* *p* *sf > p* *sf > p* *molto cresc.* *f* *f*
 1 2

Ein wenig mässiger, doch immer noch bewegt.

Un poco più moderato, ma sempre animato.

f *f f* *f f* *f f* *dim.* *p*
 7

Etwas zurückhaltend.

Poco ritenuto.

Wieder weniger zurückhaltend.

Meno ritenuto.

Sehr belebend.

Molto animando.

p più p *cresc. dim.* *p* *p cresc.* *f*
 1 1

più cresc. *più f ff* *dim.* *p dolce*
 3

f dim. *p* *fp* *fp* *cresc.* *p*
 1

Clarinetto II.

Etwas zögernd.
Poco rall.

Sehr belebt.
Molto animato.

Immer mehr belebend.
Sempre più animando.

Immer lebhafter.
Più vivace.

Sehr schnell.
Molto presto.

Wieder lebhaft.
Tempo primo.

Langamer und allmählich immer langsamer.
Ritardando sempre poco a poco.

Viel langsamer werdend.
Molto luntando.

Etwas gedehnt.
Poco steso.

molto cresc. f *p cresc. f* *p cresc. f* *p cresc.*

ff *dolce* *accel.* *p cresc. f* *dim.* *più p* *a tempo*

f *dim. p* *f* *p cresc.* *f* *p cresc. f* *p*

f *p* *ff* *p* *ff* *dim.* *p* *cresc. f*

p cresc. *f* *molto cresc.* *ff* *ff* *dim.* *p* *cresc. f*

p cresc. *f* *2* *p* *fp* *fp* *fp* *fp*

f *dim.* *p* *cresc.*

p *più p*

pp *fp* *1 accel. Poco steso.* *2* *dim.* *ff*

ff *dim.* *p dolce* *pp*

Clarinetto II.

Mässig langsam.
Lento moderato.

6 Trist. *dolciss.*

O sink her-nie-der, Nacht der *pp* *poco cresc.* *dim.*
O night of-rap-ture, rest up

V dolce

pp *poco cresc.*

Breiter. Sehr breit und zurückhaltend. *Lento moderato come prima.*
Allargando. Ritenuto e largo.

poco f p cresc. molto ff dim. più p

poco f p cresc. molto ff dim. più p

pp dolce *più p* *p* *p* *p cresc.*

pp dolce *più p* *p* *p* *p cresc.*

Erstes Tempo. *Tempo primo.* *rall.*

ff a tempo *dim.* *ff* *dim.* *p* *più p*

ppp *poco cresc.* *dim.*

ppp *poco cresc.* *dim.*

più p *ppp* *ppp*

più p *ppp* *ppp*

ppp *pp*

ppp *pp*

Immer sehr ruhig.
Sempre molto tranquillo.

pp *pp* *p* *pp* *morendo*

pp *pp* *p* *pp* *morendo*

f dim. *p più p* *f* *dim.* *più p* *pp* *f* *dim.* *p*

f dim. *p più p* *f* *dim.* *più p* *pp* *f* *dim.* *p*

Ein wenig belebend.
Poco animando.

Sehr ruhig. *Molto tranquillo.*

pp *cresc.* *p* *espress.* *p*

pp *cresc.* *p* *espress.* *p*

cresc. f *p cresc. f* *dim.* *più p* *poco riten. a tempo* *ff*

cresc. f *p cresc. f* *dim.* *più p* *poco riten. a tempo* *ff*

Clarinete II.

18 Etwas zögernd und sehr ruhig.
Poco ritenuto e molto tranquillo.

Langsam. (♩ = ♩)
Lento. (♩ = ♩)

Etwas belebend, aber unmerklich.
Animando, ma molto poco.

poco riten. a tempo

Sehr ruhig.
Molto tranquillo.

Nicht schleppend.
Con moto.

Die sechs genau den sechs des früheren 3/4
The six quavers exactly equivalent to those of

Taktes entsprechend.
the late 3/4 movement.

Bb 8

Immer mehr belebend.
Sempre più animando.

Immer belebter.
Sempre più mosso.

in A.
Lebhaft mit Steigerung.
Allegro, con elevazione.

Sehr lebhaft und schnell.
Molto vivo e presto.

Dd

p dolce

p *poco espress.* *più cresc.*

molto cresc. ff *dim.* *ff* *p* *p espress.* *f* *p*

Ff *5* *1*

f *dim.* *p* *p* *p dolce* *p* *p*

pp *p* *poco cresc.* *dim. più p* *pp*

f *Sehr drängend. Molto affrettando.*

3 Hh 9 Ob. I. *1* *2* *3* *4* *5* *f* *più f* *ff* *ff*

Immer etwas drängend.
Sempre molto stringendo.

ff *sempre f*

più f

Noch drängender. Più stringendo.

p *2* *p* *molto cresc.* *più f*

Dritte Scene.

Sehr schnell. (merklich schneller als zuvor.) *Prestissimo.* (preceptibly quicker than before.)
Wieder das vorhergehende Hauptzeitmass. (mässiger.) *The previous tempo.* (slower.) (♩ = ♩)

ff *4 ff* *7 ff* *4* *2* *p*

Allmählich etwas langsamer. Poco a poco allargando. *Mässig bewegt. Con moto moderato.* *Mässig langsam. Lento moderato.*

pp *pp dolce* *Lebhaft. poco Vivace.* *10* *10* *riten.* *p* *f* *1* *1* *accel.* *rall.* *3* *Wieder mässig langsam. Etwas bewegter. Lento moderato come prima. Poco animato.*

Breit. riten. Largamente. rall. rall. *Wieder mässig langsam. Belebend. Più animando.* *Viola.* *1* *2* *3* *4* *15*

1 *f* *ff* *2* *8*

10 *5* *1* *2*

Sieh ihn dort, den Treuesten aller Treuen;
See him there, the truest of all true hearts;

20 Belebt.
Con moto.

Clarinetto II.

Belebend.
Animando. riten.

Da al les Volk zu Hof und Land mit Bitt' und Dräu en in ihn drang,
When all his subjects high and low de mands and pray'rs on him did press,

Viel langsamer. Wieder bewegter.
Molto più lento. Più animato.

pp ff poco cresc. rall. dim. poco accel.

Sehr langsam. Langsam.
Adagio. Adagio.

ff ff dim. rall. in B.

Mässig langsam. Langsamer als zuvor.
Lento moderato. (The slower than the previous)

mf dim. più p poco riten. a tempo

Etwas bewegt. poco riten. Con moto.

p f pp a tempo riten.

Langsam und zögernd.
Lento e ritardando.

p più p cresc. pp

Lebhaft.
Vivace.

f sf cresc. f

Noch lebhafter.
Più vivo.

p cresc. f p p cresc.

Etwas langsam.
molto riten. Poco meno mosso.

Wieder lebhaft.
Vivace, come prima.

ff f dim. p ff

Clarinetto II.

DRITTER AUFZUG.

Erste Scene.

in B.

Mässig langsam.

Lento moderato.

Viol. I. *pp* *dim.* *pp*

Der Vorhang geht auf. *accel. rall. a tempo poco rall. molto rit.*
The Curtain rises. 1 2 4 1 1 1 5

Viol. II. *pp*

Fag.

poco riten. a tempo accel. a tempo accel. rit.

Langsam.

Lento. molto allarg.

7 9 13 16 1 3 3 1

a tempo Lebhaft.

Vivace.

Ob. I. *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *cresc.* *p* *cresc.*

f *dim.* *rall.* 1

Etwas langsam.

Poco più lento.

Vorheriges Zeitmass.

Listesso tempo. (♩ = ♩)

2 8 4 1

3 1 *Belebend. Animando.* *p* *cresc.*

f *p* *cresc.* *f* *f* *p* 5

Ein wenig breiter.

Poco largamente.

p *cresc.* *f* *f* *C*

Etwas langsamer.

poco rall. Poco più lento.

Etwas bewegter. Etwas zurückhaltend.

Poco più mosso. Poco ritenuto.

4 7 2

Immer mehr belebend.

Sempre stringendo.

Etwas breiter.

Poco largamente.

Ob. I. *f* 5 1

Clarinetto II.

Etwas zurückhaltend. Sehr allmählich ein wenig zurückhaltend.

Poco ritenuto. 4 *Rallentando, molto poco a poco.*

Clarinetto II.

H 5 12 I 2

Clar. I. 15 16 17 3 1

cresc. *f* *accel.* *f*

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

ff

K 1 *poco riten.* a tempo *Poco più moderato che nel*

Von hier an etwas mässiger

ff 5 6 *f mf < f*

als anfangs.
comunicamente. *sp < fp*

Etwas breit.
Poco largamente.

cresc. *f* *p* *f* *dim.* *cresc.*

2 *poco riten. accel.* a tempo L

f 1 *cresc.* *f* *p*

Noch beschleunigend.
Sempre stringendo.

poco a tempo riten. 5 *più f*

cresc. *f* 2 *f*

Sehr zurückhaltend. *Molto ritenuto.* *sehr gehalten molto tenuto*

Noch gedehnter. *Più allargando.* *ff*

Weniger gedehnt. *Meno largo.* *dim.*

Lebhaft, doch nicht zu schnell beginnend. *Vivace, mo non comunicando troppo presto.* *sf*

f 2 1 *sf* *sf*

Allmählich immer mehr beschleunigend.
Poco a poco sempre più stringendo.

sf *f* 7 *f* *f*

f *f* *f* *f* *più f* *ff*

M

1 1 1

ff *p* *ff* *p* *f* *p* *f* *p* *molto cresc.* *ff*

Clarinetto II.

Mässig langsam.
Andante moderato.

31 Clar. I. *f* 1 2 4
32 Clar. I. *sf* *p*

Sehr zurückhaltend.
Molto riten.

Etwas weniger zurückhaltend. Erstes Zeitmass. *accel.*
Poco meno ritenuto. *Tempo primo.*

8 Timp. *N* sehr gehalten
molto tenuto

2 14 9 10 11 *f*

Etwas beschleunigend.
Poco stringendo.

più p *pp* *più f* *sempre f*

Wieder ruhiger, wie zuvor.
Più tranquillo, come prima.

1 18 *più f* *ff* *dim.* *p*

0 2 1 3 *p* *f* *dim.* *p* *riten. a tempo* *p dolce*

Etwas belebend.
Poco animando.

12 5 *f* *f* *più f*

Hefzig.
Con fuoco.

1 *ff* *dim.* *p* *cresc.*

1 *f* *cresc.*

1 *f* *più f* *ff* 1 *poco rall. a tempo* (Etwas schleppend.)
(*Poco strascinante.*)

2 3 3 3 3 *sf* *sf* *sf* *p*

3 3 3 3 *p* *p* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

Clarinetto II.

Gedehnt.
Steso.

f > *p* *molto cresc.* - - - *ff* *ff* > *ff*

Etwas
Poco

dim. *p* < *ff* *dim.* *p* < *ff* *p molto cresc.* - - -

drängender.
più stringendo.

più f < *ff* *dim.* *ff* *dim.*

Breit.
Largamente.

più f *ff* *ff*

Schnell und heftig.
Presto con fuoco.

p *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

in A.

Zurückhaltend. Sehr zurückhaltend. Mässig.
Ritenuato. Molto ritard. Moderato.

p *cresc.* *ff* *p cresc.* *ff* *ff*

Etwas lebhafter.
Poco più vivo.

Wieder gedehnter.
Poco più steso.

Sehr mässig.
Molto moderato.

pp *pp*

Mässig langsam.
Lento moderato.

pp *pp*

pp *pp*

pp *pp*

pp *pp*

Clarinetto II.

pp

p

p dol. > più p

più p

pp

Sehr ruhig und nicht schleppend.
Molto tranquillo, ma non strascinante.

14 Ob. I.

15 16 17 18 19 20 21 22

p dolciss.

f

dim. p

T

Etwas breit.
Poco largamente.

dolce

f

dim.

più p

f

in B.
 Breit. Lebhafter.
Largamente. Più vivace.

dim. p

2

f > dim.

p

1

pp < > pp < >

6 5 6 7 8 9

Cor. I.

Allmählich immer mehr belebend.
Sempre poco a poco animando.

p

3

3

cresc.

f

p cresc.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

f

più f

ff

ff

16 17 18 19

Cor. I.

molto cresc.

ff

dim.

p cresc.

f

f

Viol. I.

9 10

p

cresc.

Noch schneller.
Più presto.

più f

ff

Cor. I.

Clarinetto II.

10 11 12 13 1

Noch mehr beschleunigend.
Ancora più accel.

W 1 2 3 4 5 6 1

Früheres Zeitmass.
Tempo primo.

stacc.

X

3 2 3

1

Immer beschleunigend. poco riten. acceler.
Sempre accelerando.

3 2 1

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Zweite Scene.

Fag. 1 ff > p

Cor. ingl.

p f p cresc.

f fp cresc. f fp cresc. f fp cresc. f fp

cresc. sempre più f - - - - - accel. Z 5 ff

Clarinetto II.

Clar. I.

6 cresc. f f f

f più f ff

ff ff

Aa accel. 2 2 3 2 2 ff dim.

f ff sempre

Sehr allmählich nachlassend. Poco a poco rall. dim.

Sehr langsam. Adagio. p più p pp

più lento Bewegt. Animato. accel. Etwas zurückhaltend. Poco ritenuto. Noch mehr zurückhaltend. Più ritenuto. f ff ff dim.

Mässig langsam. Lento moderato. Belebter. Belebt. Più vivo. Animato. Etwas gedehnt. Poco steso. p f dim.

rall. Mässig langsam. Belebend. Lento moderato. Animando. Zurückhaltend. Rallentando. Sehr zurückhaltend. Molto ritenuto. p più p 1 2 f dim. p 1 più p

Bewegter. Più animato. 6 Clar. I. Sehr zurückhaltend. Molto ritenuto. 1 1 pp

Clarinetto II.

Bewegter. Immer bewegter.
Piu mosso. Sempre piu mosso.

accel.

Heftig bewegt.
Molto animato.

Immer heftiger.
Sempre piu stringendo.

Allmählich wieder nachlassend.
Poco a poco rall.

Langsam.
Lento. riten.

Lebhaft bewegt.
Allegro animato.

Dritte Scene.

Noch lebhafter.
Piu vivo. b.

Wild.
Furioso.

Immer noch beschleunigend.
Sempre piu stringendo.

Langsamer.
Piu lento.

Sehr zurückhaltend. Langsam.
Molto ritenuto. Lento.

Noch mehr zurückhaltend. Mässig.
Ancora piu ritenuto. Moderato.

Clarinetto II.

Bewegter.
Più animato.

Cor. II. *molto cresc.* *ff*

Zurückhaltend. *Rallentando.* Etwas beschleunigend. *Poco stringendo.*

dim. *p* *f*

Mässig bewegt. *Moderato con moto.* Belebend. *Animando.* Allmählich zurückhaltend. *Rallentando poco a poco.* Sehr mässig beginnend. *Molto moderato cominciare.*

dim. *2* *10* *13* *8* *2*

in A. *Etwas bewegter. Poco più animato.*

Clar. I. *cresc.* *f* *dim.* *pp* *p dolce*

p *1* *2* *p* *p* *pp*

p *pp* *dim. più p pp*

8 *Hh* *molto cresc.* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

cresc.

pp *pp cresc.*

f *dim.* *p*

pp dolce *pp* *rall.*

Richard Wagner Tristan und Isolde

ERSTER AUFZUG.

Clarinetto Basso.

Einleitung.

in A.

Langsam und schmachkend.

Lento e languido.

Viol. I.

poco rall. rit. a tempo

Belebend.

Animando.

rall. a tempo

Allmählich etwas zurückhaltend.

Il tempo poco a poco ritenuto.

Der Vorhang geht auf.

The Curtain rises.

Mässig langsam.

Andante moderato.

Erste Scene.

Lebhaft.

Vivace.

Mässig.

Moderato.

Schnell.

Presto.

Allmählich etwas mässiger.

Poco a poco più moderato.

Belebend.

Animando.

Mässiger.

Più moderato.

Heftig belebend.

Animando molto subito.

Clarinetto Basso.

Zweite Scene.

Mässig langsam.

Andante moderato.

Der junge Seem.

1 2 4 5 6 7 6

Frisch weht der Wind der Hei-math zu:—
The wind so wild blows homeward now:—

Viol. I.

in B.

1 1 F 30 5 Gob. I.

ff > *p* *p* > *pp*

Gemächlich. *rall.*
Comodo.

Mässig langsam.
Lento moderato.

3 7 19 7 8

f *p*

I Gedeht.
Steso.

9 10 11 31 32

f *p*

Lebhaft, doch nicht zu schnell. Schneller.
Vivace, ma non troppo presto. Più mosso.

25 3 4 6 7 K 8

Ob. I.

Dritte Scene.

Sehr lebhaft. Etwas zurückhaltend.
Allegro molto. Poco ritenuto.

Wieder sehr lebhaft.
Molto vivace, come prima.

Sehr bewegt und wechsellvoll. *poco* Mässiger.
Con molto moto rall. Più moderato. vacillando il tempo.

37 2 3 4 5 6 17 L 5 7

Ob. I.

Schneller. Schnell.

riten. a tempo Più mosso. Vivace.

11 12 13 4 2 4 11 12 13 14 15

Fl. I.

Clar. I.

poco riten. Sehr mässig. Sehr zurückhaltend.
rall. Molto moderato. Molto ritardando.

16 1 11 8 11

Langsam. Mässig. Schneller. Sehr feurig.
Lento. Moderato. Più mosso. Con molto fuoco.

2 9 14 9 N 1 2 3

Viol. I.

4 5 8 *fp* *p* < *f* *p* *f* *p*

Etwas gedehnt. Schnell.
Poco steso. rall. Allegro.

p cresc. *ff* *dim.* *p cresc.* *f* *f* *f*

Clarinetto Basso.

p *cresc.* *f* > *p* *ff* *f* *dim.* *p* *più p*

poco rall. *Mässig. Moderato.* *Belebt. molto Animato. riten.*

ff > *ff* *meno f*

1 Ancora più riten. *Vivace come prima.*

1 *4* *1* *6*

più f *p* < *f* *p* < *f* *p* *molto cresc.* *f* *f*

5 P *accel.* *1* *1*

fp < *f* *2* *11* *4* *10* *5* *6* *7* *8*

Mässig. Più moderato. *accel. Schnell. Etwas mässiger. Noch mässiger.* *Allegro. Poco più moderato. Ancora più moderato.*

Belebend. Animando. *Immer belebter. Sempre più animando.* *accel. poco riten.* *Sehr schnell. Allegro molto.*

2 *3* *cresc.* *1* *ff* *5* *Q* *26* *R* *38*

Ob. I. *39* *40* *41* *42* *43* *44* *5* *S* *8* *Ob. I.* *9* *10* *11* *12*

con espressione *dim.* *15* *T* *16* *3*

p *cresc.* *ff* > *p* *f* >

(d. = d) *18* *U* *19*

p dolce *p* *p dolce* *p*

pp *poco a poco cresc.* *14*

(d. = d) *6* *8* *f*

Etwas langsamer. Poco più lento. *4*

6 *Viol. I.* *7* *8* *p* *più p*

Etwas belebend. Poco animando. *2* *Fl.* *4* *V* *1* *1* *rall.* *3*

3 *4* *5* *p* *p*

Mässig. Moderato. *Schnell. Presto.* *16*

p dolce *p* *p* *cresc.* *ff* *1* *16* *6*

Clarinetto Basso.

Lebhaft.
Vivace.

Vierte Scene.

Mässig. (♩ = ♩)
Moderato.

Ob. e Clar. 36 W 18 22 23 24 X 15

Y Sehr bewegt. poco Schnell. Mässig und zurückhaltend.
2 Molto mosso. riten. Presto. Moderato e ritenuto.

Allmählich etwas zurückhaltend.
Poco a poco ritenuto.

Aa 1 3 4 5 2 pp p<

Gedehnt und langsam.
Lento e steso.

Wieder bewegter.
Più mosso come prima.

rall. Langsam.
Lento.

poco accel.

muta in A.
molto accel.

Lebhaft. Etwas zurückhaltend.
Vivace. Poco ritenuto.

in A.
Langsam.
Lento.

Fünfte Scene.

Ob. 1 2 3

Bb 1 ten.

Clarinetto Basso.

Cc

sf *p* *molto cresc.* *ff* *ff > p*

Etwas bewegter, doch mässig.
Poco più mosso, ma moderato.

ten.

p *ff* *p* *f* *f*

Belebend.
Animando.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

mf *più f* *più f*

muta in B.

Dd 5 *Wieder mässiger. accel. riten. Lebhafter. Noch etwas mehr belebend.* *Etwas mässiger.*
Più moderato. 3 1 *Più vivace. Ancora più animando.* 8 *Poco moderato.*

mf *più f* *più f*

Clar. e Cor.

Belebter. *rall.* Mässiger. Belebend. Mässig.
Con moto. 1 *Meno mosso. Animando. Moderato.*

rall.

p *più p* *pp* *pp* *p*

in B. Langsam.

Lento.

Etwas bewegter. Langsamer. *accel. rall.*
Poco più mosso. Più lento. 4 2 *ff*

p *più p* *pp* *pp* *p*

Ob. I.

p *più p* *pp* *pp* *p*

rall. Mässig.
Moderato.

accel.

più f *f* *p* *p*

Mässig.
Moderato.

Gg

più f *f* *p* *p*

pp *pp* *pp* *p*

Lebhafter. *rall.* Etwas gedehnt. *accel.*
Più vivace. 10 3 *Poco steso.* 3

rall. a tempo

p *p* *p* *p*

Sehr bewegt.
Molto animato.

p *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f*

molto cresc.

ff *ff* *ff*

Ii 6

Kk 7

Clarinetto Basso.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Clar. I.

2 3 4 5

f *p* *p < f > p* 2 *ff* *ff*

Langsam.
Lento.

ff *dim. p* *pp*

Etwas bewegt.
Con moto.

rall.

Langsam.
Lento.

Viol. I.

6 *ff* *p* 1 *p* *cresc.*

Lebhaft mit Steigerung.
Allegro appassionato.

f *p* 3 *ff* *p*

Ob. e Clar.

cresc. *ff* *p cresc.*

Nn

ff *p* *cresc.* *ff*

Oo

ff *p* *cresc.* *p*

4 Pp 8

più f *p* *p cresc* *p*

Etwas zurückhaltend.
Poco ritenuto.

Etwas breiter.
Poco allargando.

Fl. I. e Ob.

Wieder etwas bewegter.
Poco animato.

2 Ob. 3 10 Qq 8 Ob. 9 10 *p* *cresc.*

4 Rr 2

f *più f* *ff* *ff > p* *p < f*

ff

ff

tr

ff

ZWEITER AUFZUG.

Einleitung.

in B.
Sehr lebhaft.
Molto vivace.

ff *dim.* *> p* *p* **4**

Etwas beschleunigend.
Poco accelerando.

più p *p* *cresc.* *f* **1**

Wieder wie zuvor.
Come prima.

12 *pp* *poco a poco cresc.* *ff dim.*

p *p* *più p* *pp* *poco a poco cresc.* **3 A**

Der Vorhang wird aufgezo-gen.
The Curtain rises.

ff dim. *> p* *ff* *ff* *ff* *dim.* **3 1 1**

Erste Scene.

p *pp* *poco cresc.* **20**

più cresc. **1 17 B 12 13 14 15 16 1**

Fl. II e III.

pp **10 9 1 2 3 4 5**

Brang.

Ich hö-re der Hör-ner Schall.
I still hear the sound of horns.

6 7 8 9 10 11 12 13 4 C 6

Viola

ff *p* *molto cresc.* *f* **41 42 43 2 D 17 18 19**

Cor. I.

f > p *> p* *f* *p* **1 2 3 4 5 3 10**

Clarinetto Basso.

Ob. I.

11 *f* 3 E 1 2 1

1 2 3 4 5 6 20 Viola 21 *f* *p* *f* *p* *f* *dim.*

cresc. *p* *f* *dim.* *più p* *f* *più f* *dim.*

Ein wenig mässiger.
Poco meno mosso.

1 *ff* *f* *più f* *ff* *ff* *sf* *p* 6

Wieder lebhafter.
Più animato come prima.

4 2 *p* *cresc.* *ff* 2 *f* *dim.* 2 *f*

poco rall. Ein wenig mässiger als zuvor, *ben marc.*
Poco più moderato ancora.

dolce *p* *più p* 8 *p* *p* *p* 7 G 10 *accel* 3

Isolde Sehr zurückhaltend. *Molto ritardando.* Mässig bewegt. *Moderato con moto.* *poco riten.*

fass.te das Werk in ih.re Hand.
plannig our doom in her own way.

1 *p* 6 2

Sehr bewegt.
Molto animato.

f *p* *cresc.*

Immer bewegter.
Sempre più animato.

dim. 1 *f* *f* *meno f* *p* *cresc.* *più cresc.*

f *f* *sempre f* *ff* 1

5 H 2 2 *ff* *dim.* *p* *f* *f* *ff*

1 2 3 4 5 6 1 3 *ff* *dim.* *p* *più p* *più p*

Immer belebter.
Sempre più animato.

1 20 *p* *cresc.* *f* 16

Clarinetto Basso.

Zweite Scene.

Vcl.

1 2 *f ff ff ff ff*

sempre ff (Die σ wie zuvor im $\frac{2}{2}$)
(The σ as before in the $\frac{2}{2}$)

Sehr lebhaft. (schneller als zuvor) *accel. molto accel.*
Molto vivace. (quicker than the previous)

1 *p* 13 *Ob. 2 p molto cresc. ff*

20 **K** 18 19 20 21 *ff ff ff f dim.*
Timp.

f dim. piu f ff dim. f *cresc. L*

dim. p f p f p f dim. cresc. p < p dolce *p*
Hefig drängend.
Stringendo molto.

M *cresc. p f p p < p piu p* 7 8 9
Tromp.

Immer sehr schnell.
Sempre molto presto.

f piu f ff ff ff ff 4 *mf < ff > p < f < ff* 3

Sehr schnell. Ein wenig zurückhaltend. *Tempo primo.* *Molto presto. Poco ritenu.* *Sehr lebhaft. Molto vivace.* *poco ritenu* *N*
a tempo a tempo

2 3 *Viola* 4 *Fl.picc. 4 f > p p <*

a tempo 5 *riten.* 1 *Viol. II. 2 ff > piu f cresc. p < p <* *dolce*

6 *bo* *cresc. p < f dim. p < > p f f p <*

0 1 15 *accel.* 3
cresc. f ff > f piu f piu f ff

P

Clarinetto Basso.

Allmählich zurückhaltend.

Poco a poco ritenuto.

3 3 Cor. I. p dolce pp p dolce più p

Etwas belebend.

Poco animando.

Schnell belebend.

Accelerando subito.

6 1 p poco cresc. 1 più cresc.

Wieder ganz belebt. Immer sehr lebhaft.

Vivace come prima. Sempre molto vivace.

8 4 ff p cresc. f p cresc.

Sehr schnell. Allegro molto.

3 4 ff p più p

Immer noch sehr bewegt.

Sempre molto vivace.

Sehr lebhaft. poco Molto vivace. riten.

15 16 ff ff dim. > p sf > p sf p

a tempo

7 8 9 cresc. f f f f f f f

Ein wenig mässiger.

Un poco più moderato.

Etwas zurückhaltend.

Poco ritenuto. meno riten.

7 8 9 p più p pp mf > p più p

Sehr belebend.

Molto animando.

1 2 3 4 pp molto cresc. f p cresc. più f ff R

Sehr belebt.

Etwas zögernd. Molto animato.

Poco rall.

7 1 p cresc. f dim. p 1 9 Ob. I. 1

Viola

8 2 1 2 3 4 p più p p cresc. f dim. dim. p dolce

Immer mehr belebend.

Sempre più animando.

Immer lebhafter.

Più vivace.

2 3 4 2 3 4 2 3 4 2 3 4 p < f p p f p <

Sehr schnell. Viel langsamer werdend.

Molto presto. Molto lento.

Wieder lebhaft.

Tempo primo.

8 9 10 f p < 2 p < più p pp 8 9 10

Clarinetto Basso.

1 2 3 4 5 6 3 U 24 25 1

ff *dim.* *p* *cresc.* *f* *p* *p*

p *sf* *pp* *cresc.* *ff*

accel. *Poco steso.*

Cor. I e II.
Etwas gedehnt.

Langsamer, und allmählich immer langsamer.
Rallentando sempre poco a poco.

dim. *ff* *ff* *p* 5 *p dolce* *più p* *pp*

Mässig langsam.
Lento moderato.

4 5

più p *pp* *pp* *poco cresc.*

O sink her-nie-der, Nacht der
O night of-rap-ture rest up-

dim. *pp* *pp* *dolce* *p < p*

Breiter. Sehr breit und zurückhaltend. Wieder mässig langsam.
Allargando. Ritenuto e largo. Lento moderato come prima.

2 3 4 1 2 3 4

poco cresc. *poco f* *p* *cresc.* *molto ff* *dim.* *più p*

Viol. I. W

18 19

p *p* *cresc.* *ff* *dim.* *p*

rall. *a tempo*

Erstes Tempo.
Tempo primo.

ff *dim.* *più p* *pp* *poco cresc.*

dim. *più p* *ppp*

pp *p* *pp* *mf > p* *pp* *p > pp morendo*

Immer sehr ruhig.
Sempre molto tranquillo.

dim. *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Ein wenig belebend.
Poco animando.

Sehr ruhig. (♩ = ♩)
Molto tranquillo.

poco a tempo *riten.* *Etwas zögernd und sehr ruhig.*
Poco ritenuto e molto tranquillo.

11 Viol. I. 12

f *p* *f* *p*

7 1 1 2 3 7

Clarinetto Basso.

Langsam. (♩) Lento.

Etwas belebend, aber unmerklich. Animando, ma molto poco.

Clar. I.

Sehr lang. molto lungo

p dolce

poco riten. a tempo

p cresc. cresc. mf

Sehr ruhig. Molto tranquillo.

Nicht schleppend. Con moto.

Die sechs genau den sechs des früheren 3/4 Taktes entsprechend. Trist. The six quavers exactly equivalent to those of the late 3/4 movement.

pp 13

f dim.

So star-ben wir, um un-ge-trennt e-wig ei-nig, oh-ne End' 16 Bb 14

Fl. I.

pp 15 16

cresc. f dim. p

O might we then geth er die, each the oth er's own for aye,

p morendo

f dim. p

riten. a tempo riten. a tempo

in A.

molto riten.

Immer mehr belebend. Sempre piu animando.

Lebhaft mit Steigerung. Allegro, con elevazione.

rall.

f 15

sp < sp < sp < sp < sp molto cresc. più f

Sehr lebhaft und schnell. Molto vivo e presto.

ff 2 dolce p ff dim. dolce più p

1 Dd

pp cresc. f p

Ee

f dim. p p dolce poco cresc.

1

poco cresc. molto cresc. ff ff dim. p

11 Ff

p p dolce p

1 5

Clarinetto Basso.

Gg₄ Hh

molto cresc. f p cresc. dim. più p pp p p

Sehr drängend.
Molto affrettando.

pp f più f ff ff

Immer etwas drängend.
Sempre poco stringendo.

ff sempre f più f

Noch drängender.
Più stringendo.

p mf molto cresc. più f

Dritte Scene.

Sehr schnell.
Prestissimo.

Wieder das vorhergehende Hauptzeitmass. (♩ mässiger)
The previous tempo. (♩ slower)

ff Cor. III e IV.

Allmählich etwas langsamer.
Poco a poco allargando.

Mässig bewegt.
Con moto moderato.

p f dim. p p cresc. f dim. p Fl. II. Viola

Mässig langsam.
Lento moderato.

p f dim. p p cresc. f dim. p

sempre molto espress.

p p poco cresc. più cresc. ff

dim. p p p cresc. f

poco riten.

Lebhaft. accel.
Vivace.

rall.

Wieder mässig langsam. Etwas bewegter.
Lento moderato come prima. Poco animato.

riten.

p p p cresc. ff dim. più p pp Ob. e Fl.

Breit.
Largamente. rall. Marke. rall.

Wieder mässig langsam.
Lento moderato come prima.

p p p cresc. f

da Tri-stan mich ver-rieth? dolce ed espress.
and Tris-tan's honour dies?

Clarinetto Basso.

Belebend. *Animando.* Mehr belebend. *Più animando.*

p cresc. - - - - - *f* *f* *dim.* *più p*

Belebt. *Con moto.* Belebend. *Animando.*

p *p* *p* *p*

Viol. I.

Viel langsamer. *Molto più lento.*

pp

Viol. I.

Wieder bewegter. *Più animato.*

p cresc. *f* *p* *p* *p dolce* *poco cresc.* *f*

f *dim.* *p* *dim.* *p* *p*

pp *cresc.* *fp* *cresc.* *più f* *ff*

dim. *cresc.* *f* *f*

p cresc. *poco accel.* *p* *f*

pp *poco cresc.* *dim.* *pp* *ff* *rit. a tempo* *ff* *ff*

dim. *rall.*

Sehr langsam. *Adagio.* a tempo

p *molto rall.* *molto espress.* *dolce*

Clarinetto Basso.

1 3 6 20 21 2 1

pp *p* *più p* *Adagio.* *rall.*

Fl. I.

Mässig langsam. (Die langsamer als zuvor) *poco riten.* a tempo

Lento moderato. (The slower than the previous)

4 5 6 7 8 8 1

Viol.

in B.

pp *pp* *più p* *pp* *pp* *p*

L1 3

poco riten. a tempo

poco riten.

Etwas bewegt.

Con moto.

3 3 3 4 5 6 7 1

p *più p* *f* *dim.* *p* Viol. I.

poco riten.

a tempo

2 1 2

p *più p* *pp* *pp*

rall.

molto rit.

1 1 1

pp *cresc.* *f* *p*

Langsam und zögernd.
Lento e ritardando.

Lebhaftes Zeitmass.
Tempo vivo.

2 6 Mm. *tr*

pp *dolciss.* *morendo* *sf* *p* *cresc.* *f*

poco *accel.* a tempo
riten.

poco *accel.*
riten.

Noch lebhafter.
Più vivo.

molto
riten.

1 1 1

p *p* *cresc.* *f* *p* *p* *cresc.* *f*

Etwas langsam.
Poco meno mosso.

accel.

riten.

Wieder lebhaft.

Vivace come prima.

1 2 3 4 1 2 3

f *dim.* *p* Viol. I. *pizz.* *p* *molto cresc.* *ff* *ff* *ff*

1 2 3 4 5 6 7 2

ff *ff* *ff* *p* *più p*

Clarinetto Basso.

DRITTER AUFZUG.

in B.
Mässig langsam.
Lento moderato.

Erste Scene.

Der Vorhang geht auf.
The Curtain rises.

1 2 12 1 2 26 8

Viol. I.

Cor. ingl. 28 *accel. rall. a tempo poco rall. molto rit.*

9 10 11 12 2 1 4 1 1

a tempo Viol. I. 5 7 *poco riten. a tempo accel. a tempo accel. riten.*

1 2 2 9 A 13 3 16 2 2

Langsam. *Lento.* sehr zögernd. *molto allarg.* a tempo Lebhaft. *Vivace.* rall.

Cor. ingl. 1 2 3 4 2 3 3 10 B 5 2

pp cresc.

Etwas langsam. *Poco lento.* Vorheriges Zeitmass. *L'istesso tempo.* Cor. III. Belebend. *Animando.* Ein wenig breiter. *Poco largamente.*

6 21 22 16 2

Viol. I. *poco rall. Poco più lento.* Etwas langsamer. *Poco più mosso.* Etwas bewegter.

Clar. I. 1 1 2 6 3 4 5 2

Cor. I.

Etwas zurückhaltend. *Poco ritenuto.* Immer mehr belebend. *Sempre stringendo.* Etwas breiter. *Poco largamente.* Etwas zurückhaltend. *Poco ritenuto.*

2 8 1 1 2 3 4 5

Trombe

Sehr allmählich ein wenig zurückhaltend. *Rallentando molto poco a poco.* *espress.* *dim.*

Mässig langsam. *Lento moderato.* Trist. *ppp*

Die Sonne sah ich nicht, noch sah ich Land und
The sun — I could not see, nor paysage fair, nor

Sehr langsam. *Adagio.*

6 7

Sehr allmählich belebend. *Poco a poco animando.*

Cor. III. 3 4 5 6 *poco f dim. p < cresc. f dim. p < f > pp cresc.*

Clarinetto Basso.

Belebt, doch nicht zu schnell.

Animato, ma non allegro.

D

più f *ff* *dim.* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *più f*

Immer mehr belebend. *Sempre più animando.*

p *cresc.* *p* *cresc.* *p* *cresc.* *p* *cresc.*

E

f *p* *pp* *poco cresc.* *cresc. f* *molto cresc.*

Bewegt. *Con moto.* 3 *rall.* Etwas gedehnt. *Poco steso.*

p *p* *f* *dim.* *più p* *pp* *f* *p* *f* *p* *f*

p *f* *pp* *accel.* *p cresc.* 1 **F** 2 *riten.* *accel.* *riten.*

p *pp* *f* *f*

Sehr bewegt. *Molto mosso.* 5 Sehr allmählich langsamer werdend. *Poco a poco ritardando.*

Immer ruhiger. *Sempre più tranquillo.*

pp

Mässig beginnend und schnell bewegter. *Moderato cominciando e poi stringendo subito.* 1 2 3 4 5 6 7 8 2 **G** 5 2 13

p *cresc.*

Schnell belebend. *Stringendo subito.* *accel.* Sehr lebhaft. *Molto vivace.* 10 **K** 4 *poco a tempo* Etwas mässiger als Anfangs. *Poco più moderato che nel cominciamento.* 6

Cor. III e IV. **H** 22 **I** 11 Vcl. 3 4 5 8

Etwas breit. *Poco largamente.* 7 *poco riten.* *accel.* a tempo *poco riten.* a tempo

Tr. 1 1 2 **L** 8 2 1

Ob. e Clar.

Noch beschleunigend. *Sempre stringendo.* Sehr zurückhaltend. Noch gedehnter. Weniger gedehnt. *Molto ritenuto.* *Più allargando.* *Meno largo.*

Lebhaft, doch nicht zu schnell beginnend. *Vivace, ma non cominciando troppo presto.* Allmählich immer mehr beschleunigend. *Poco a poco più stringendo.* 13

p cresc. poco a poco *f*

Clarinetto Basso.

Mässig langsam.
Andante moderato,
Fag. I e II.

Tr. 14 *ff* 13 *ff* *p* 23 24 25 *p* 9

Sehr zurückhaltend. Etwas weniger zurückhaltend.
Molto ritenuto. Poco meno ritenuto.

Cor. I. 10 *p* 3 3 1 *p*

Erstes Zeitmass.
Tempo primo. 3

p *p* 6 *accel.* 8 9 10 11

Cor. II.

N molto tenuto *f* *più f*

Etwas beschleunigend.
Poco stringendo.

sempre f *più f ff*

Wieder ruhiger, wie zuvor.
Più tranquillo, come prima.

14 *p* *dim.* *pp* 3 *p* *f*

Etwas belebend.
Poco animando.

0 *dim.* *p* *riten. a tempo* 2 1 *p dolce* *più p* *pp* 1

3 *f* *p < f* *p* 3 *cresc. f* *f*

f *più f* *ff* 11 12 13 *f* *f*

Cor. III e IV.

poco rall. a tempo (Etwas schleppend.)
(Poco strascinante.)

più f *ff* 1 *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

sf sempre f 3 3 3 3 3 3

3 3 3 3 3 3 *più f*

Clarinetto Basso.

Gedehnt.
Stesso.

Fl.
Etwas drängender.
Poco più stringendo.

dim. più f ff

Breit.
Largamente. Schnell und heftig.
Presto con fuoco.

1 R
ff ff p cresc.

muta in A.
Zurückhaltend. Sehr zurückhaltend. Mässig. Etwas lebhafter. Wieder gedehnter.
Ritenuto. Molto ritard. Moderato. Poco più vivo. Ancora più steso.

in A.
Sehr mässig.
Molto moderato.

Mässig langsam.
Andante moderato.

1 S 14 10 Clar.
p dolce

Sehr ruhig und nicht schleppend. Breit.
Molto tranquillo ma non strascinante. Largamente.

Lebhafter.
Più vivace.

Clarinetto Basso.

Allmählich immer mehr belebend.
Sempre poco a poco animando.

First staff of music with dynamics *p cresc.*, *p*, *cresc.*, and *f*.

Second staff of music with dynamics *p*, *cresc.*, and *più f*.

muta in B. Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Third staff of music with dynamics *ff* and time signature changes.

Fourth staff of music with dynamics *p*, *cresc.*, and *ff*. Includes *Cor. ingl.* and *14 in B.*

Fifth staff of music with dynamics *ff* and *più f*. Includes *Cor. I e II.*, *U*, *V*, *Oh. e Cor. III.*, and *Cor. IV.*

Sixth staff of music with dynamics *ff* and *più f*.

Noch mehr beschleunigend.
Ancora più accel.

Seventh staff of music with dynamics *ff* and *ff*. Includes *W* and *X*.

Früheres Zeitmass.
Tempo primo. *stacc.*

Eighth staff of music with dynamics *f* and *ff*.

Immer beschleunigend.
Sempre accelerando. *poco riten.* *accel.*

Ninth staff of music with dynamics *più dim.*, *Vcl.*, and *f*. Includes *29* and *X*.

Kurw. bleib mir treu. lich am Bett!
hold thee tran. quil.ly here!

Zweite Scene.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Tenth staff of music with dynamics *p*, *molto cresc.*, *ff*, *p*, *f*, and *p*.

Eleventh staff of music with dynamics *f*, *cresc.*, *p*, *cresc.*, and *f*. Includes *Fag. I.*

Twelfth staff of music with dynamics *p* and *ff*. Includes *2 accel.* and *Z*.

Clarinetto Basso.

Ob. II. *f* *più f* *ff* *p*

cresc. *f* Cor. III e IV. *acc.*

Viol. I. *ff* *ff sempre* *Sehr allmählich nachlassend.* *Poco a poco rall.*

dim. *dim.* *pp* *Sehr langsam.* *Adagio.*

più lento. *Bewegt. accel. Animato.* *Viol. I.* *Etwas zurückhaltend. Noch mehr zurückhaltend.* *Poco ritenuto.* *Più ritenuto.*

dolce più p *f* *ff* *ff* *dim.*

Mässig langsam. Lento moderato. *Belebter. Belebt. Più vivo. Animato.* *Etwas gedehnt. Poco steso.* *rall.* *Mässig langsam. Lento moderato.*

p *f* *dim.* *p* *più p* *1*

Belebend. Animando. *Zurückhaltend. Rallentando.* *Sehr zurückhaltend. Molto ritenuto.* *Bewegter. Più animato.*

2 f *dim.* *p* *1 più p* *2 p dolce* *p*

Sehr zurückhaltend. Molto ritenuto. *2* *2 accel.*

p *cresc.* *pp* *p* *più p* *pp* *p* *molto cresc.*

Bewegter. Più mosso. *1 Immer bewegter. Sempre più mosso.* *Heftig bewegt. Molto animato.* *1*

ff *1 ff* *2 ff* *ff*

Immer heftiger. Sempre stringendo. *Allmählich wieder nachlassend. Poco a poco rall.* *Langsam. Lento.*

ff *ff* *15 Viol. I.* *1* *2* *pp* *pp*

Clarinetto Basso.

Dritte Scene.

Lebhaft bewegt. Noch lebhafter.
Allegro animato. Più vivo.

Wild.

Furioso.

10 Basso 26 Dd 11 1 16 Ee 17 Ff 12

Immer noch beschleunigend.
Sempre più stringendo.

Langsamer.
Più lento.

espress.

1 2 3 1 2 1 2 3 1

Langsam.
Lento.

Noch mehr zurückhaltend.
Ancora più ritenuto.

dim. più p pp pp

Mässig.
Moderato.

Bewegter.
Più animato.

pp poco cresc. 2 cresc.

Zurückhaltend.
Ritardando.

in A. Poco stringendo. Mässig bewegt.
Moderato con moto.

dim. più p 7 10 Vcl. 1 2 p < p dolce

Belebend.
Animando.

Allmählich zurückhaltend.
Ritardando poco a poco.

p p p 13 viol. I. 1 2 3 3 pp

Sehr mässig beginnend.
Molto moderato cominciare.

Etwas bewegter.
Poco più animato.

pp pp cresc. 6 5 p dolce p

p pp cresc. 2 Gg2 pp < dim. più p pp

più p 3 Hh 1 molto cresc. f p < f p < f p p cresc.

1 1 pp pp cresc. f

1 2 3 4 5 4 1 rall. dim. - - - più p - pp pp < > pp < >